

Joie™

ECE R129/02

Rearward Facing:

Child height 40cm-105cm/ Child weight <19kg;

Forward Facing:

Child height 76cm-105cm/ Child weight <19kg;

i-Spin 360

enhanced child restraint

- GB Instruction Manual
- PT Manual de instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Mode d'emploi
- NL Handleiding



ECE R129/02: ISO/F2X, ISO/R2
ECE R129/02: i-Size

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando viaje con el sistema reforzado de retención infantil i-Spin 360 estará utilizando una silla de alta calidad homologada bajo la estricta normativa i-Size. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Para usar este sistema reforzado de retención infantil junto los anclajes ISOFIX y de acuerdo a la normativa ECE R129/02, su hijo debe cumplir lo siguiente.

A contramarcha: Altura del niño de 40 a 105 cm/ peso del niño \leq 19 kg

A favor de la marcha: Altura del niño de 76 a 105 cm/ peso del niño \leq 19 kg

Base

Lea completamente todas las instrucciones contenidas en este manual antes de instalar y usar este producto.

! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

LEA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE

Guarde este manual en el compartimento de almacenaje situado en la parte trasera de la base tal y como se muestra en la figura de la izquierda.

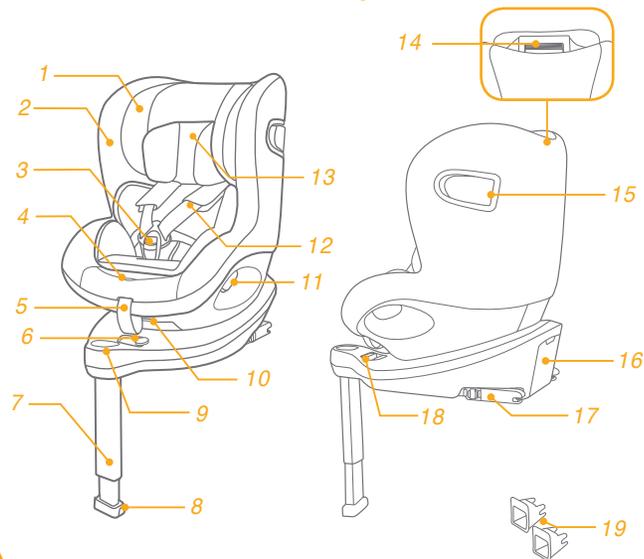


Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.

Despiece

Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Si falta alguna pieza póngase en contacto con el detallista.

- Fig. 1 Reposacabezas
- Fig. 2 Tapizado
- Fig. 3 Hebilla del arnés
- Fig. 4 Botón de ajuste del arnés
- Fig. 5 Cinta de ajuste
- Fig. 6 Bloqueo Smart Ride™
- Fig. 7 Pata de apoyo
- Fig. 8 Botón de ajuste de la pata de apoyo
- Fig. 9 Indicador de la pata de apoyo
- Fig. 10 Botón de ajuste del reclinado
- Fig. 11 Botón de rotación
- Fig. 12 Protector de hombros
- Fig. 13 Reductor para recién nacidos
- Fig. 14 Leva de ajuste del reposacabezas
- Fig. 15 Protector de choque lateral
- Fig. 16 Compartimento de almacenaje del Manual de Instrucciones
- Fig. 17 Conector ISOFIX
- Fig. 18 Botón de ajuste del ISOFIX
- Fig. 19 Guías ISOFIX



ADVERTENCIAS

! Para usar este sistema reforzado de retención infantil junto los anclajes ISOFIX y de acuerdo a la normativa ECE R129/02, su hijo debe cumplir lo siguiente.

A contramarcha:

Altura del niño de 40 a 105 cm/ peso del niño \leq 19 kg

A favor de la marcha:

Altura del niño de 76 a 105 cm/ peso del niño \leq 19 kg

! **IMPORTANTE - NO USE LA SILLA A FAVOR DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL BEBE HAYA CUMPLIDO 15 meses (consulte las instrucciones)**

! La pata de poyo debe estar en contacto con el suelo del vehículo y los arneses deben ajustarse al cuerpo del niño y no estar retorcidos.

! Este sistema reforzado de retención infantil debe reemplazarse cuando haya sufrido un accidente violento. Un accidente puede haber causado daños ocultos a simple vista.

ADVERTENCIAS

! No debe realizarse ningún cambio ni añadir ninguna pieza sin la aprobación del fabricante. No seguir estas instrucciones puede causar daños graves o incluso fatales al niño.

! Mantenga la silla alejada de la luz solar, ya que podría calentarse por encima de lo que la piel del bebé puede soportar. Toque siempre la silla antes de sentar al bebé.

! No deje nunca al niño desatendido en la silla

! Cualquier equipaje u otros objetos susceptibles de causar lesiones en caso de accidente deben estar debidamente asegurados.

! Esta silla de seguridad no debe utilizarse sin las piezas textiles.

! Las piezas textiles nunca deben sustituirse por otras que no sean las recomendadas por el fabricante, ya que consituyen una parte esencial del funcionamiento de la silla de seguridad.

! No ancle la silla por otro sitio que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en la silla.

ADVERTENCIAS

- ! NUNCA instale la silla a contramarcha si el asiento cuenta con un airbag frontal activado.
- ! Verifique que esta silla de seguridad puede instalarse en su vehículo antes de comprarla.
- ! NINGUNA silla puede evitar lesiones al 100% en caso de accidente. El uso adecuado de esta silla reduce la posibilidad de que su hijo sufra heridas graves o fatales.
- ! NO instale esta silla sin seguir las instrucciones de este manual o podría exponer a su hijo a un riesgo severo de lesiones graves o fatales.
- ! No use la silla si faltan piezas o si está dañada.
- ! No coloque a su hijo en la silla con ropa demasiado grande o acolchada, ya que no quedará correctamente asegurado mediante el arnés.
- ! NUNCA deje esta silla u otros elementos sin asegurar o anclar al vehículo, ya que podrían salir despedidos en caso de giro brusco, frenado o colisión y dañar a los ocupantes.

ADVERTENCIAS

- ! NUNCA utilice una silla usada o una silla de la que no conoce el historial de uso porque podría presentar daños estructurales que pueden comprometer la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA utilice cuerdas u otro elemento sustitutivo para anclar la silla al vehículo o para asegurar al niño en la silla.
- ! Asegúrese de que este Sistema Reforzado de Retención Infantil está instalado de forma que no interfiera con el movimiento de los asientos del coche o con el funcionamiento de las puertas del vehículo.
- ! Consulte al distribuidor para cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación y el reemplazo de piezas.
- ! Retire este Sistema Reforzado de Retención Infantil del vehículo cuando no vaya a ser utilizado durante un período prolongado de tiempo.
- ! Las piezas de este Sistema Reforzado de Retención Infantil no deben lubricarse de ninguna forma.
- ! Lleve siempre al niño en la silla e instálela adecuadamente incluso en trayectos cortos, ya que es donde suceden la mayor parte de accidentes.
- ! Verifique frecuentemente si hay suciedad en las guías ISOFIX y límpielas si es necesario. Su correcto funcionamiento puede verse afectado por la entrada de suciedad, polvo, partículas de alimentos, etc.
- ! No coloque ningún otro reductor o cojín en la silla diferentes a los recomendados.

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que el bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Información del producto

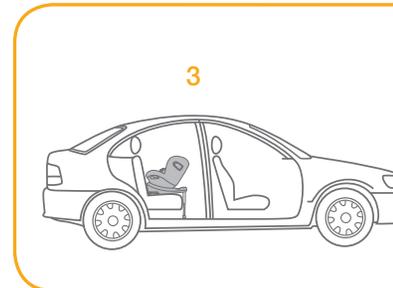
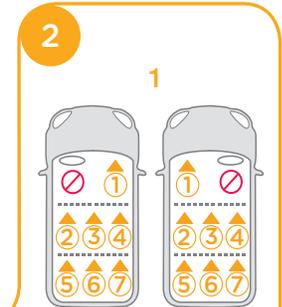
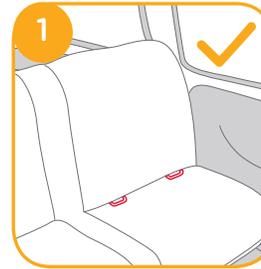
i-Size (Sistema Integral Universal Reforzado de Retención Infantil) es una categoría de los Sistemas Reforzados de Retención Infantil que pueden ser usados en cualquier asiento i-Size del vehículo, siempre de acuerdo con la Ley de Tráfico de cada país.

1. De acuerdo con la normativa ECE R129/02, este producto es un Sistema Reforzado de Retención Infantil Universal clase ISO/F2X e ISO/R2 y debe ser instalado con los conectores ISOFIX.
2. Este es un Sistema Reforzado de Retención Infantil. Ha sido homologado según la normativa num. 129 para ser usado en los asientos i-Size del vehículo detallados en las instrucciones del vehículo y de acuerdo a la Ley de Tráfico de cada país.
3. En caso de duda, consulte al fabricante o al detallista del Sistema Reforzado de Retención Infantil

Materiales: plásticos, metales, tejidos
Patente: pendiente de patente.

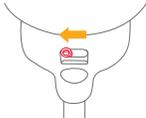
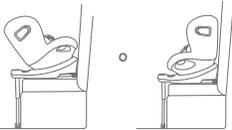
Acerca de la instalación

consulte las imágenes 1 - 2



Elija el modo de instalación

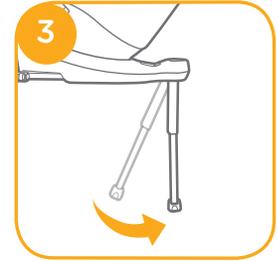
	Altura del niño	Modo de instalación	Instalación	Edad de referencia	Posiciones de reclinado
ECE R129/02	40 - 105 cm/ ≤ 19 kg	A contra-marcha		Aprox 4 años	Posição 1 - 6
	76 - 105 cm/ ≤ 19 kg	A favor de la marcha		15 meses a 4 años aprox.	Posição 1 - 6

Edad del niño	Modo de instalación	Instalación	Bloqueo Smart Ride™
0 - 15 meses	A contra-marcha		
> 15 meses	A favor de la marcha		

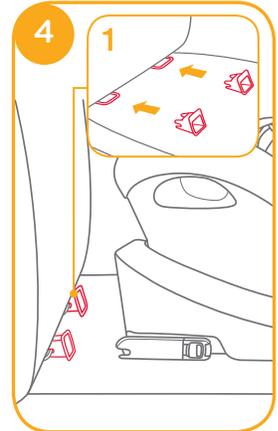
Instalación de la base

consulte las imágenes 3 - 12

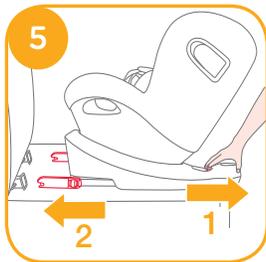
! Después de colocar la silla en el asiento del vehículo, tire de la pata de apoyo hacia en suelo. 3



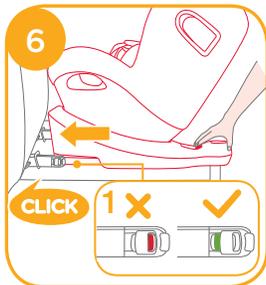
! Si es necesario coloque las guías ISOFIX para ayudarle en la instalación. 4 -1



! El ISOFIX puede ajustarse en 11 posiciones. Mientras presiona el botón de ajuste del ISOFIX 5 -1, tire de los conectores ISOFIX. 5 -2



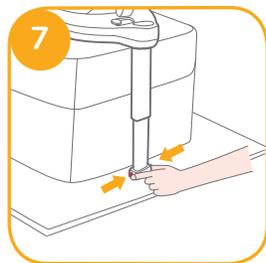
! Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX están fijados en los anclajes ISOFIX del vehículo. El color de ambos conectores ISOFIX debe ser completamente verde. 6 -1



! Después de instalar correctamente los conectores ISOFIX, presione nuevamente los botones de ajuste ISOFIX mientras empuja el respaldo contra el respaldo del vehículo. 6

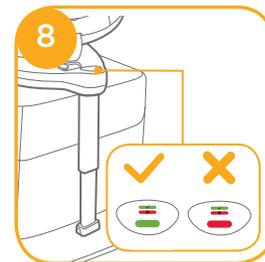
! Después de anclar el ISOFIX tire de la pata de apoyo hacia el suelo. Cuando el indicador de la pata esté en verde la silla estará correctamente instalada.

! Presione el botón de ajuste de la pata de apoyo para situarla a la altura deseada. 7



! La pata de apoyo tiene 19 posiciones. Si el indicador de la pata de apoyo muestra el color rojo que la pata no está en la posición adecuada. 8

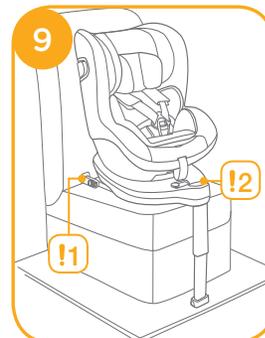
! Asegúrese de que la pata de apoyo está en contacto con el suelo. El color rojo significa que está instalada incorrectamente. 8



! Verifique que la silla está correctamente instalada tirando de los dos conectores ISOFIX.

! Los conectores ISOFIX deben estar anclados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. 9 -1

! La pata de apoyo debe estar instalada correctamente, con el indicador en verde. 9 -2

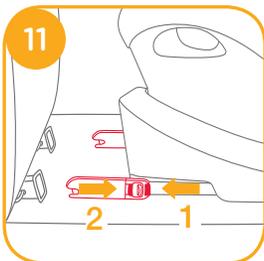
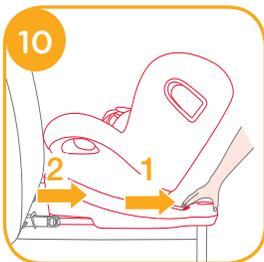


Extraer la silla

Para extraer la silla del vehículo presione el botón de ajuste del ISOFIX **10 -1** y tire de la base. **10 -2**

A continuación presione los botones de los conectores ISOFIX y suéltelos de los anclajes ISOFIX del vehículo. **11**

Para evitar que puedan dañarse, presione el botón de ajuste del ISOFIX **12 -1** y esconda los conectores por completo. **12 -2**



Uso de los protectores de choque lateral

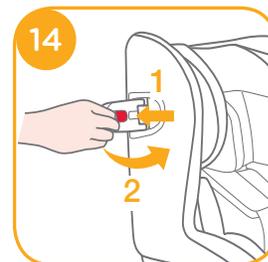
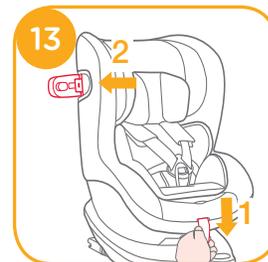
consulte las imágenes **13 - 15**

! Asegúrese de que los protectores de choque lateral están desplegados para una máxima protección en impactos laterales.

1. Los protectores de choque lateral se abren automáticamente cuando el amnés está correctamente tensado y la hebilla del mismo se mueve hacia atrás. Ambos lados se abren automáticamente. **13 -1** **13 -2**

2. El protector de choque lateral más alejado de la puerta del vehículo debería plegarse para disponer de más espacio y para evitar posibles lesiones al pasajero sentado a su lado en caso de impacto. El protector situado al lado de la puerta debe estar siempre desplegado. **14 -1** **14 -2**

3. El protector de choque manual puede abrirse manualmente tal y como se muestra en **15**.



Ajuste del reclinado

consulte las imágenes 16 - 17

Presione el botón de ajuste de reclinado 16, para ajustar la silla a la posición deseada. Las posiciones de reclinado se muestran en 17

Revise la posición de la pata de apoyo después de variar el reclinado.

Dispone de 6 posiciones de reclinado a contramarcha y 6 posiciones a favor de la marcha.



Ajuste de la altura para el reposacabezas y los arneses

consulte las imágenes 18 - 20

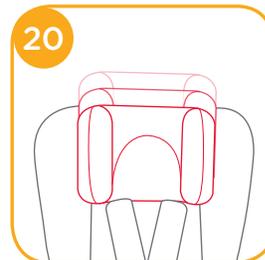
1. Ajuste el reposacabezas y verifique que el arnés esté a la altura correcta de acuerdo con 18

! Cuando la silla se instale a contramarcha, el arnés debe estar a la altura de los hombros del niño o un poco por debajo de éstos. 18

! Cuando la silla se instale a favor de la marcha, el arnés debe estar a la altura de los hombros del niño. 18



2. Presione la leva de ajuste del reposacabezas 19, mientras sube o baja el mismo hasta que quede bloqueado en una de las 6 posiciones. Las 20.



Uso a contramarcha

(altura del niño 40 a 105 cm / peso del niño \leq 19 kg / de recién nacido a 4 años aprox.)

consulte las imágenes 21 - 22

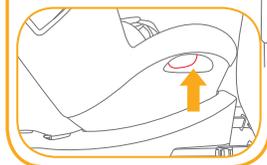
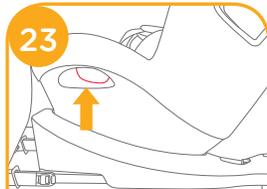
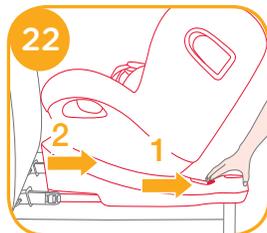
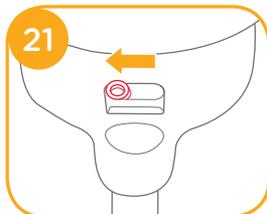
! Instale este Sistema Reforzado de Retención Infantil en el asiento trasero del automóvil y a continuación siente al niño.

! Deslice el bloqueador Smart Ride™ a la izquierda cuando utilice la silla a contramarcha.

1. Presione el botón de ajuste del ISOFIX 22 -1 y tire de la silla

2. Presione el botón de rotación para girar la silla y facilitar el sentar o sacar al niño de la silla, y a continuación coloque la silla a contramarcha. 23&24

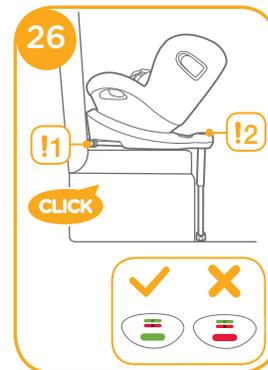
! Presione cualquiera de los dos botones de rotación situados a ambos lados para girar la silla.



3. Después de instalar los conectores ISOFIX vuelva a presionar el botón de ajuste del ISOFIX y ajuste la silla hasta que quede en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. 25 -1 25 -2.

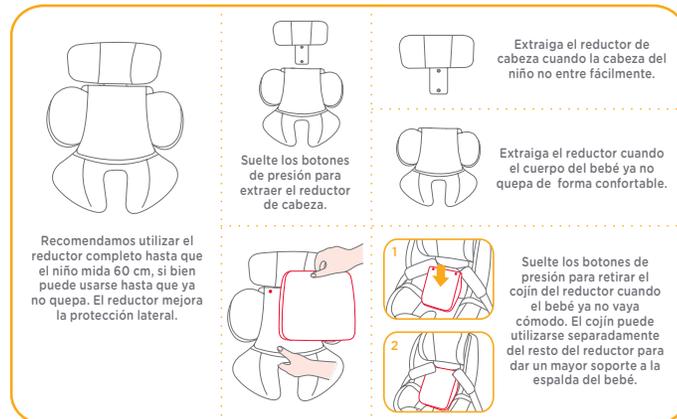
! Los conectores ISOFIX deben estar anclados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. 26 -1

! La pata de apoyo debe estar instalada correctamente, con el indicador en verde 26 -2

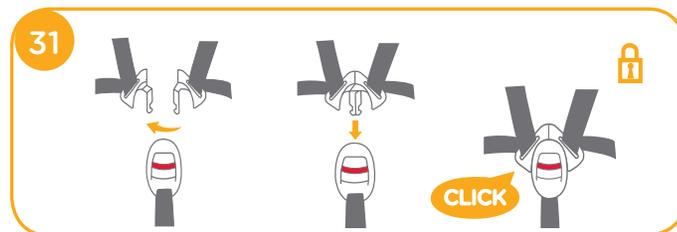


Asegurar al niño

1. Presione el botón de ajuste del arnés mientras tira de los tirantes del arnés hasta la longitud deseada (tire del arnés, no de los protectores, hacia abajo). **27**
2. Suelte el cierre del arnés de la hebilla presionando el botón rojo. **28**
3. Coloque los cierres del arnés en las cintas de los lados para que colocada al niño sea más cómodo. **29**
4. Asegúrese de que la cuña del reductor esté instalada antes de utilizar la silla con bebés. **30**



5. Coloque al niño en el Sistema Reforzado de Retención y pase ambos brazos a través de los arneses.
! Después de que el niño esté sentado en la silla, revise si los arneses están a la altura adecuada.
6. Coloque los cierres en la hebilla y bloquee el conjunto. **31**



7. Tire de la cinta de ajuste del arnés para conseguir la longitud necesaria para que el bebé vaya adecuadamente asegurado. **32**

! Mantenga siempre al niño asegurado y con el arnés adecuadamente tensado eliminando cualquier holgura.



Uso a favor de la marcha

(altura del niño 76 a 105 cm / peso del niño \leq 19 kg / de 15 meses a 4 años aprox.) Recomendamos usar la silla a contramarcha hasta los 105 cm. de altura del niño

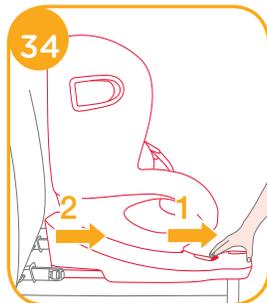
consulte las imágenes **33** - **41**

! Instale el Sistema Reforzado de Retención Infantil en el asiento del vehículo y a continuación al niño en él.

! Deslice el bloqueo Smart Ride™ hacia la derecha cuando use la silla a favor de la marcha **33**

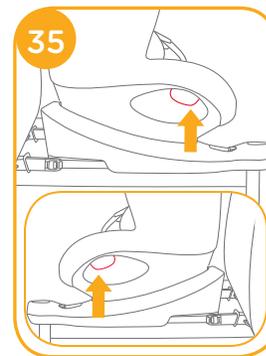


1. Presione el botón de ajuste del ISOFIX **34**-1 y tire de la silla. **34**-2



2. Presione el botón de rotación para girar la silla y facilitar el sentar al niño de la silla, y a continuación coloque la silla a favor de la marcha. **35**&**36**

! Presione cualquiera de los dos botones de rotación situados a ambos lados para girar la silla.

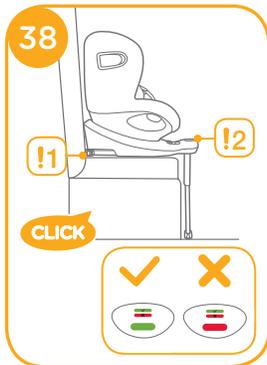


3. Después de instalar los conectores ISOFIX vuelva a presionar el botón de ajuste del ISOFIX y ajuste la silla hasta que quede en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. **37**-1 **37**-2



! Los conectores ISOFIX deben estar anclados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. 38 -1

! La pata de apoyo debe estar instalada correctamente, con el indicador en verde. 38 -2



Asegurar al niño

1. Presione el botón de ajuste del arnés mientras tira de los tirantes del arnés hasta la longitud deseada (tire del arnés, no de los protectores, hacia abajo) 39



2. Suelte el cierre del arnés de la hebilla presionando el botón rojo. 40



3. Coloque los cierres del arnés en las cintas de los lados para que colocar al niño sea más cómodo, tal y como se muestra en 41 .



4. No utilice la cuña del reductor cuando utilice la silla a favor de la marcha.

5. Coloque al niño en el Sistema Reforzado de Retención y pase ambos brazos a través de los arneses. Coloque los cierres en la hebilla y bloquee el conjunto.



! Después de que el niño esté sentado en la silla, revise si los arneses están a la altura adecuada.

6. Tire de la cinta de ajuste del arnés para conseguir la longitud necesaria para que el bebé vaya adecuadamente asegurado. 42

! Mantenga siempre al niño asegurado y con el arnés adecuadamente tensado eliminando cualquier holgura.

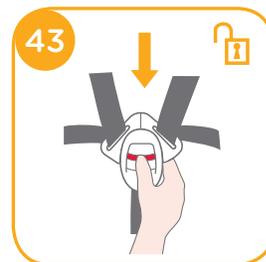
Retirar el tapizado

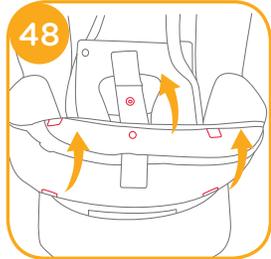
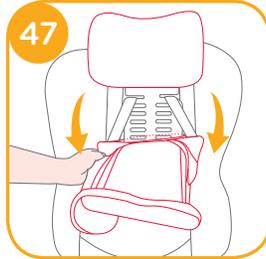
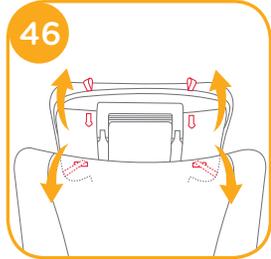
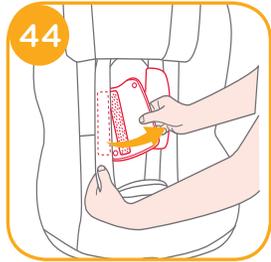
consulte las imágenes 43 - 49

Presione el botón rojo para abrir la hebilla. 43

Siga los pasos 44 - 49 para extraer el tapizado.

Para instalar el tapizado de nuevo repita los pasos en orden inverso.





Cuidado y mantenimiento

- ! Después de extraer el cojín del reductor guárdelo donde el niño no puede acceder al mismo.
- ! Lave la tapicería y las piezas acolchadas con agua fría por debajo de 30°C
- ! No planche los tejidos
- ! No utilice lejía ni lave en seco los tejidos.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para lavar la silla. Puede causar daños a la misma.
- ! No escurra la tapicería ni los acolchados para secarlos. Podrían quedar arrugas marcadas.
- ! Tienda la tapicería y los acolchados a la sombra para secarlos.
- ! Extraiga la silla del vehículo si no va a usarla por un período prolongado de tiempo. Guárdela en un lugar fresco y seco y donde el niño no pueda acceder a ella.
- ! No manipule los conectores del arnés cuando los limpie.

